

Hej, a leány drága,
Száz forint az ára,
Ej haj, ej haj
Száz forint az ára.
Ej haj, ej haj,
Drága, drága, drága.

Hèy, à lèágnè drágá,
Sáz forint àz árà,
Èy hây, èy hây
Sáz forint àz árà.
Èy hây, èy hây,
Drágá, drágá, drágá.

*Les filles sont chères,
Elles coûtent cent forint;
Chères, chères, chères.*

De a legény olcsó,
Három marék ocsú, ocsú, ocsú://
Asse búzaocsú, ocsú, ocsú,
Asse búzaocsú,
Hanem csak zabocsú,
Három marék ocsú.

Dè à lèguégnè oltchó,
Három mårék otchou, otchou,
otchou://
Àchè bouzåotchou, otchou, otchou,
Àchè bouzåotchou,
Hånèm tchåk zåbotchou,
Három mårék otchou.

*Mais les jeunes hommes sont bon
marché,
Ils ne coûtent que trois poignets de
grenaille.
Et même pas de grenaille de blé, mais
de grenaille d'avoine,
Trois poignées de grenaille.*

De a lányok drágák,
Száz forint az áruk.
Ej haj, haj
Száz forint az áruk.
Ej haj, haj, haj,
Száz forint a,
Száz forint az áruk ://3
Mert a lányok drágák.

Dè à lágneok drágák,
Sáz forint àz árouk.
Èy hây, hây
Sáz forint àz árouk.
Èy hây, hây, hây,
Sáz forint à,
Sáz forint àz árouk ://3
Mèrt à lágneok drágák.

*Mais les filles coûtent cher,
Elles coûtent cent forints,
Car les filles sont chères.*

*[Grenaille: rebut de céréales que l'on donne
aux poules]*